



Kev koom tes txhawb nqa dej num
rau cov chaw pab cov niam txiv

8161 Normandale Blvd.
Minneapolis, MN 55437-1044

Tus xov tooj yog: 952.838.9000

Tus xov tooj ntaus ua

ntawv hais yog: 952.838.0190

Tus xov tooj xa ntawv yog:

952.838.0199

Tus xov tooj hu tau dawb thoob
teb chaws yog: 888.248.0822

Tus email yog:

alliance@taalliance.org

Lub web site yog:

www.taalliance.org

Kev ntsuam xyuas: Qhov no txhais tau li cas rau koj tus me nyuam?

Evaluation: What Does It Mean for Your Child—Hmong version

Kev ntsuam xyuas yog dab tsi?

Kev ntsuam xyuas yog ib txoj kev ua los pab cov niam txiv thiab cov tsev kawm ntawv txheeb xyuas ib tug me nyuam seb nws puas muaj ib qho tsis taus. Nyob hauv tsab cai kawm ntawv ntawm cov tib neeg muaj qhov tsis taus [the Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)], “tus me nyuam muaj ib qho tsis taus” thiaj yog tus muaj cai tau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog. Ib tug me nyuam yeej tsis muaj cuab kav tau txais kev kawm ntawv tshwj xeeb yam tsis tas muaj kev ntsuam xyuas.

Tsev kawm ntawv yuav tau muab kev ntsuam xyuas coj los ua kom tiav hauv txhua kis uas pheej xav tiavs tsam yog qhov tsis taus. Txoj kev ua li no yog ua los muab cov ntaub ntawv hauv ntau qhov chaw hais txog qhov tus me nyuam txawj ua thiab txoj kev loj hlob. Kev ntsuam xyuas yuav tshawb xyuas qhov tus me nyuam txawj ua tau thiab qhov nws xav tau los pab. Tej zaum kev ntsuam xyuas tseem yuav tshawb txog kev txawj ntse, kev kawm tau ntawv, kev coj tus, cev hlob khov kho, thiab lwm yam kev loj hlob tib sis. Kev ntsuam xyuas yuav tsum muaj niam txiv cov lus hais txog tus me nyuam nrog. Cov xov muab tau hauv kev ntsuam xyuas no yuav muab coj los siv ua qhov:

- Txheeb xyuas seb tus me nyuam puas muaj ib qho tsis taus tiag
- Txheeb xyuas qhov xav tau los pab txoj kev kawm ntawv

Vim li cas thiaj yuav tsum muaj kev ntsuam xyuas?

Kev ntsuam xyuas muaj ntau qhov tseem ceeb, xws li:

1. **Kev tshawb pom.** Kev ntsuam xyuas yuav tshawb pom cov me nyuam uas muaj kev loj hlob qeeb los yog qhov tsis taus thiab qhov xav tau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog.

2. **Qhov muaj cai tau.** Kev ntsuam xyuas yuav txheeb xyuas seb koj tus me nyuam puas yog ib tug “me nyuam muaj ib qho tsis taus” raws li hais nyob hauv tsab cai kawm ntawv ntawm tib neeg muaj qhov tsis taus. Ib tug “me nyuam muaj ib qho tsis taus” txhais tias yog tus me nyuam uas muaj cai tau txoj kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog.

3. **Npjaj txoj kev kawm ntawv tus kheej.** Kev ntsuam xyuas yuav muab tau cov xov uas yuav pab tau koj thiab cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv los tsim txoj kev kawm ntawv tus kheej rau koj tus me nyuam raws li qhov nws kawm tau.

4. **Cov kev qhia ntawv.** Kev ntsuam xyuas yuav pab txheeb xyuas cov kev qhia ntawv zoo los pab koj tus me nyuam kawm ntawv.

5. **Ntsuas kev kawm tau ntawv.** Kev ntsuam xyuas tsim tau qhov pib kawm tau (qib kawm tau ntawv nyob rau tam sim no) los ntsuas ib tug me nyuam txoj kev kawm tau ntawv mus.

Thaum ua kev ntsuam xyuas tiav tag lawm, cov niam txiv yuav tau txais ib daim qauv ntawm daim ntawv sau hais txog kev ntsuam xyuas thiab cov ntaub ntawv qhia tias tau txheeb xyuas qhov tus me nyuam muaj cai tau ntawd li cas. Txawm tias qhov ntsuam xyuas tau no qhia tau tias koj tus me nyuam tsis xav tau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog los, tej zaum tseem yuav muab tau cov lus no coj los xam xyuas cov kev pab txhawb nqa uas yuav tau muaj los pab nyob hauv kev kawm ntawv rau ib tsoom (regular education program).

Yuav siv cov kev twv xyuas dab tsi los ntsuam xyuas tus me nyuam?

Tej zaum yuav tsis siv tib qho kev twv xyuas nkaus nkaus xwb los txheeb xyuas seb tus me nyuam puas muaj ib qho tsis taus los yog txheeb xyuas qhov xav tau ntawm txoj kev kawm

ntawv. Cov ntawv twv xyuas muab rau twv los yog muab los soj ntsuam, cov kev soj xyuas, niam txiv cov lus qhia thiab lwm hom kev twv xyuas yuav pab tau cov tsev kawm ntawv thiab cov niam txiv txheeb xyuas tau qhov xav tau txoj kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog.

Cov ntawv twv xyuas yog ntsuas tus me nyuam rab peev xwm los yog qhov kawm tau uas yog saib raws li qhov tus me nyuam teb raug rau ib co lus nug los yog cov kev ua ntaub ntawv. Qhov no muab tau qhov tseeb ntawm qhov tus me nyuam kawm tau ntawv rau ib hnub twg kiag. Qhov twv tau ntawm cov ntawv twv xyuas yog siv los xyuas seb tus me nyuam yuav muaj cuab kav kawm tau ntawv zoo li cas nyob hauv tsev kawm ntawv. Qhov twv tau no tseem muab tau qhov qhia txog ib tug tus xeeb ceem kawm ntawv thiab.

Tsev kawm ntawv yuav tsum ua tib qho kev ntsuam xyuas xwb uas yog siv cov ntaub ntawv muab tau los ntawm ntau qhov chaws nrog rau cov ntaub ntawv hais txog qhov twv tau thiab soj ntsuam tau. Cov ntawv twv xyuas yog cov tseem ceeb, tab sis kev ntsuam xyuas tseem yuav tau muaj lwm cov ntaub ntawv ntxiv xws li:

- Cov ntaub ntawv kho mob
- Muab tus me nyuam txoj kev loj hlob los piv rau tus me nyuam uas muaj kev loj hlob zoo
- Soj xyuas seb tus me nyuam coj tau li cas nyob hauv tsev kawm ntawv, nyob hauv tsev, los yog nyob hauv zej zog
- Nrog cov niam txiv thiab cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv tham

Cov niam txiv yeej paub txog tus me nyuam txoj kev hlob thiab qhov xav tau los pab zoo heev. Thaum muab cov ntawv twv xyuas tau thiab lwm qhov kev ntsuam xyuas coj los ua kev, cov ntaub ntawv no yuav siv los txiat txim siab txog koj tus me nyuam txoj kev kawm ntawv li kawm tau.

Muaj pis tsawg hom ntawv twv xyuas diam?

Muaj ntau hom ntawv twv xyuas uas tsev kawm ntawv siv los ntsuas qhov tus me nyuam kawm tau ntawv. Cov ntawv twv xyuas hais mus no yog cov npe lus uas tej zaum cov niam txiv yuav xav paub.

Cov ntawv twv xyuas ib pab (Group tests)

Cov ntawv twv xyuas kev kawm tau ntawv ntawm ib pab yuav tsis muab siv los txheeb xyuas qhov muaj cai tau kev kawm ntawv tshwj xeeb. Cov ntawv twv xyuas no tsuas muab tau cov lus qhia hais tias ib tug me nyuam kawm tau li cas yog muab piv rau cov me nyuam uas muaj hnub nyoog sib luag los yog kawm tib qib, tiam sis ho qhia tsis tau qhov ib tug kawm ntawv twg txawj ua thiab qhov xav tau los pab.

Cov ntawv twv xyuas ib leeg (Individual tests)

Cov ntawv twv xyuas uas muab rau ib tug me nyuam ib leeg

twv xwb yeej siv tau los ua qhov txheeb xyuas ib tug tus xeeb ceem txawj kawm tau ntawv zoo thiab qhov xav tau los pab.

Cov kev txheeb xyuas/cov ntawv twv xyuas qhov kawm tau raws li qhia (Curriculum-based assessments/curriculum-based measurements)

Cov kws qhia ntawv yog cov tsim cov ntawv twv xyuas no los twv xyuas qhov kawm tau ntawm mus ntawm ib tug me nyuam hauv qhov kawm cov ntawv qhia tshwj zias uas cov kws qhia ntawv tau muab coj los qhia hauv chav kawm. Cov ntawv twv xyuas no yog cov tseem ceeb rau cov kws qhia ntawv thiab cov niam txiv los txheeb xyuas seb puas muaj kev kawm tau ntawv tiag. Tiam sis, ho yuav siv tsis tau cov ntawv twv xyuas no nkaus nkaus xwb los txheeb xyuas seb tus me nyuam puas muaj cai tau kev kawm ntawv tshwj xeeb.

Cov ntawv twv xyuas raws kev kawm (Standardized tests)

Cov ntawv twv xyuas raws kev kawm yog cov tub txawg tsim los siv twv ib pawg neeg kawm ntawv coob heev. Cov ntawv twv xyuas no yuav coj los twv raws li ib qho kev kawm twg. Cov ntawv twv xyuas no yog txheeb xyuas seb ib tug me nyuam kawm tau dab tsi lawm (kawm tau lawm), los yog twv qhov uas tej zaum ib tug me nyuam muaj cuab kav ua tau rau yav tom ntej (rab peev xwm).

Cov ntawv twv xyuas piv rau lwm tus (Norm-referenced tests)

Cov ntawv twv xyuas piv rau lwm tus yog cov ntawv twv xyuas raws kev kawm uas muab qhov tus me nyuam twv tau coj los piv rau qhov cov me nyuam luaj li nws twv tau. Cov ntawv twv xyuas no qhia tau tias koj tus me nyuam kawm tau li cas nrog cov me nyuam luaj li nws los yog cov nrog nws kawm tib qib.

Cov ntawv twv xyuas raws li qhov teev cia (Criterion-referenced tests)

Cov ntawv twv xyuas no yog ntsuas qhov ib tug me nyuam muaj cuab kav ua tau los yog ib qho txuj ci tshwj zias ib tug me nyuam txawj ua lawm. Cov ntawv twv xyuas raws li qhov teev cia no tsis yog ntsuas qhov tus me nyuam kawm tau li cas nrog ib pawg twg. Tiam sis, ho yog saib qhov tus me nyuam kawm tau los piv nrog qhov kev kawm teev cia lawm. Tej zaum cov ntawv twv xyuas no yuav muab qhov kawm tau tam sim no los piv nrog qhov kawm tau yav tas lawm los ua ib txoj hau kev ntsuas kev kawm tau ntawv mus.

Cov qauv teev siv coj los xaiv cov ntawv twv xyuas no yog dab tsi?

Tsev kawm ntawv yuav tsum xyuas ntau qhov tseeb thaum xaiv cov ntawv twv xyuas uas yuav muab coj los siv rau hauv ib qho kev ntsuam xyuas twg. Nov yog qee qhov qauv:

- Cov ntawv twv xyuas yuav tsum yog cov tso siab tau rau. Ib qho ntawv twv xyuas yog qhov tso siab tau rau yog tias qhov ntawv twv xyuas no yeej muab tau qhov twv tau zoo tib yam txawm muab twv nyob hauv cov sij hawm sib txawv los yog muaj cov neeg saib twv no txawv los xij. Tej zaum cov niam txiv yuav nug txog qhov tso siab tau rau cov ntawv twv xyuas rau lawv tus me nyuam yog tias tsis tau muab qhov lus no coj los sib tham nrog qhov twv tau.
- Cov ntawv twv xyuas yuav tsum yog cov yuav tau. Ib qho ntawv twv xyuas twg yog qhov yuav tau yog tias qhov ntawv twv xyuas no ntsuas tau qhov uas qhov ntawv twv xyuas no tsim los ntsuas.
- Cov ntawv twv xyuas yuav tsum qhia pom raug raws li tus me nyuam txoj kev txawj ntse los yog qhov kawm tau lawm. Cov ntawv twv xyuas raws kev kawm yuav tsum tau muab coj los sim twv tias yeej yuav tau rau ib qho kev twv xyuas tshwj zias twg lawm. Cov ntawv twv xyuas no yuav tsum yog cov neeg tau xyaum thiab paub tab los muab.
- Cov ntawv twv xyuas thiab lwm hom ntawv ntsuam xyuas yuav tsum tsis yog cov muaj qhov ntxub ntxaug koj tus me nyuam vim nws muaj cev nqaij daim tawv txawv los yog muaj kev coj txawv. Cov ntawv twv xyuas yuav tsum muab coj los twv ua tus me nyuam hom lus hais los yog hom kev txuas lus nws siv tau, tsuas ntshe yog ua tsis tau xwb.

Qhov tseeb xws li koj tus me nyuam txoj kev rau siab ua, mob siab ua, txhawj, thiab to taub cov lus qhia twv cov ntawv no li cas ces yeej muaj cuab kav ua rau qhov nws twv tau ntawd txaww.

Kev tshawb xyuas qhov txawj ua (functional assessment) yog dab tsi?

Thaum cov ntawv twv xyuas yog ib feem tseem ceeb ntawm txoj kev ntsuam xyuas, tej tsam mas qhov cov me nyuam muaj cuab kav ua tau los yog xav kawm ntawd kuj qhia tsis tawm nyob hauv qhov lawv twv tau. Kev tshawb xyuas qhov txawj ua yog saib seb tus me nyuam txawj ua li cas nyob hauv vaj hauv tsev, hauv tsev kawm ntawv, thiab nyob hauv cheeb tsam nws nyob.

Kev tshawb xyuas qhov txawj ua rau tus puav me nyuam kuj tseem xyuas cov kev txawj nyeem ntawv, sau ntawv thiab ua tau zauv nrog. Rau lwm tus me nyuam mas, qhov tshawb xyuas seb tus me nyuam puas muaj cuab kav caij tau cov tsheb thauj neeg khiav hauv nroog, txawj hnav ris tsho, los yog puas txawj siv nyiaj tej mas kuj tseem yog qhov raug dua.

Kev tshawb xyuas tus cwj pwm coj yog dab tsi?

Thaum ib tug me nyuam muaj tus cwj pwm coj tsis tus uas coj

tsis tau raws li cov kev teev qhia kom coj zoo lawm, kev tshawb xyuas tus cwj pwm coj yuav muab tau cov lus qhia ntxiv uas yuav pab tau pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej los npaj tau txoj kev qhia kom coj zoo dua ntxiv. Txoj kev tshawb xyuas tus cwj pwm coj feem ntau yuav muab tau qhov hais mus no:

- Cov lus piav qhia tau tseeb txog qhov teeb meem coj tsis zoo ntawd.
- Kev soj saib tus me nyuam hauv ntau lub sij hawm thiab nyob rau hauv ntau qhov chaw. Kev soj saib no yuav tsum sau tseg (1) muaj dab tsi tshwm sim nyob hauv qhov chaw ntawd ua ntej yuav muaj kev npau taws tawm los, (2) tus cwj pwm coj yog li cas tiag, thiab (3) tus me nyuam ua tau dab tsi los ntawm qhov muaj tus cwj pwm coj li no.
- Cov kev qhia los kho qhov kev coj ntawd kom zoo thiab qhia cov txuj ci coj zoo

Thaum ua kev tshawb xyuas tus cwj pwm coj no tiav lawm, tsev kawm ntawv yuav muab qhov tshawb xyuas tau no coj los sau ua ib txoj kev npaj qhia kom coj zoo los yog tsim kom muaj cov hom phiaj xyaum coj zoo rau hauv tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej.

Yuav siv qhov ntsuam xyuas tau no mus li cas?

Tom qab ua tau kev ntsuam xyuas koj tus me nyuam tiav lawm, cov niam txiv yuav ntsib ib pab tub txawg los sib tham txog qhov ntsuam xyuas tau no. Pab neeg no yuav txheeb xyuas seb koj tus me nyuam puas muaj ib qho tsis taus raws li tsab cai kawm ntawv ntawm tib neeg muaj qhov tsis taus (IDEA) teev cia. Koog tsev kawm ntawv yuav tsum muab ib daim qauv ntawm daim ntawv sau tawm qhov ntsuam xyuas tau rau cov niam txiv. Koog tsev kawm ntawv tseem yuav tau muab daim ntawv sau cov lus hais tias pab neeg no tau txheeb pom li cas tias tus me nyuam muaj cai los yog tsis muaj cai tau cov kev pab rau cov niam txiv.

Yog txheeb pom tias koj tus me nyuam muaj cai tau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog, kauj ruam ua ntxiv mus yog tsim tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej kom raug raws li qhov tus me nyuam xav tau. Cov hom phiaj thiab cov kev kawm uas pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej tau tsim los no yuav tsum raug raws li cov kev txawj ua thiab qhov xav tau los pab uas tau tshawb pom los ntawm txoj kev ntsuam xyuas.

Qhov cov niam txiv yuav tau to taub qhov ntsuam xyuas tau no ua ntej thaum yuav pib npaj tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej mas tseem ceeb kawg li. Tej zaum cov niam txiv yuav hais kom ib tug kws txuj paub tab los muab qhov ntsuam xyuas tau no coj los ua tib zoo piav rau lawv los tau.

Kuj tseem ceeb kawg los muab qhov ntsiab lus ntawm qhov ntsuam xyuas tau no coj los saib ntxiv ua ntej yuav pib tsim tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej. Coob tus niam txiv

xaiv los saib qhov ntsuam xyuas tau no nyob hauv tsev los yog lwm qhov chaw kaj siab ua ntej lub rooj sib tham npaj tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej.

Thaum twg thiaj yuav rov ntsuam xyuas cov me nyuam kawm ntawv no?

Tsev kawm ntawv yuav tsum rov ntsuam xyuas cov me nyuam kawm ntawv uas tau cov kev pab hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb thaum:

- Muaj qhov teeb meem txaus los ua kev rov ntsuam xyuas, los yog
- Yog tus me nyuam leej niam thiab leej txi los yog tus kws qhia ntawv hais kom muaj kev rov ntsuam xyuas dua, tab sis txhob pub tshaj li ib xyoos no ib zaug

Tsev kawm ntawv yuav tsum muab kev ntsuam xyuas yam tsawg peb xyoos twg ib zaug, tsis li ntawd ces yog cov niam txiv thiab cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv pom zoo tias tsis tas muaj los tau lawm xwb.

Qhov rov ntsuam xyuas tau no yuav muab coj los tsom kws xyuas qhov koj tus me nyuam kawm tau ntawv seb puas kawm raws tau cov hom phiaj nyob hauv tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej lawm thiab txheeb xyuas seb tus me nyuam puas yuav kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog mus ntxiv.

Kev rov ntsuam xyuas no yuav muaj qhov tig xyuas cov ntaub ntawv muaj tseg lawm, cov lus koj hais qhia, cov kev tshawb xyuas hauv chav kawm, thiab cov kev soj ntsia. Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej yuav los txiav txim siab tias puas yuav ntaub ntawv dab tsi ntxiv los txheeb xyuas seb tus me nyuam puas tseem xav tau kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam nrog mus ntxiv. Yog pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej no txiav txim siab tias muaj ntaub ntawv ntxiv lawm, lawv yuav tsum sau ntawv qhia rau koj paub li ntawd. Thaum txog qhov no lawm, pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej no yuav tsis muaj kev tshawb xyuas dab tsi ntxiv lawm, tsis li ntawd ces yog cov niam txiv los yog tus me nyuam tus kws qhia ntawv hais kom muaj kev tshawb xyuas ntxiv xwb.

Kuv yuav tau nug cov lus twg thaum tau npaj tias yuav muaj kev ntsuam xyuas los yog kev rov ntsuam xyuas dua?

1. Tsev kawm ntawv yuav muab cov ntawv twv xyuas dab tsi los yog lwm cov ntawv ntsuam xyuas dab tsi coj los rau kuv tus me nyuam ua?
2. Puas yuav muaj ib tug neeg los soj ntsia kuv tus me nyuam nyob hauv chav kawm thiab nrog nws cov kws qhia ntawv them?
3. Tus kws ntsuam xyuas no puas tau muaj kev swm twv xyuas cov me nyuam zoo li kuv tus me nyuam los lawm?

4. Kuv tus me nyuam qhov tsis taus puas yuav tsis yooj yim los ua tau qhov twv tau ntawm ib qho kev twv xyuas twg raug li qhov yuav tau?
5. Kuv tus me nyuam puas xav tau ib tug txhais lus hauv ntawv los yog txhais lus? (Qhov twv xyuas no yuav tsum muab coj los twv raws li tus me nyuam thawj hom lus hais los yog lus piav tes yog tsim nyog lawm.)
6. Tus neeg uas yuav los muab kev twv xyuas no puas yog tus yeej paub txog kuv tus me nyuam caj ces lawm?
7. Yuav muab qhov twv tau no raws li qib nws kawm los yog nws lub hnub nyoog? Yog cia kuv tus me nyuam kawm nyob qib qub ne, ho yuav muab qhov no coj los xam xyuas li cas nyob hauv qhov ntsuam xyuas qhov twv xyuas tau?
8. Tsev kawm ntawv yuav kom kuv qhia dab tsi rau pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej?
9. Tsev kawm ntawv yuav ua dab tsi los pab kom kuv tus me nyuam kaj siab thaum nws twv ntawv?

Yog kuv tsis pom zoo raws li qhov tsev kawm ntawv ntsuam xyuas tau, kuv ho ua tau dab tsi?

Yog cov niam txiv tsis pom zoo nrog qhov tsev kawm ntawv ntsuam xyuas tau, lawv muaj cai mus muab kev ntsuam xyuas sab nrau [Independent educational evaluation (IEE)]. Tus kws txawj ntsuam xyuas uas tsis ua hauj lwm rau hauv tsev kawm ntawv yog tus yuav los ua qhov kev ntsuam xyuas no. Koog tsev kawm ntawv yuav tsum muab cov npe neeg txawj ntsuam xyuas no qhia rau cov niam txiv paub. Koog tsev kawm ntawv yuav tsum muab kev ntsuam xyuas sab nrau yam tsis raug rau niam txiv them los yog pib npaj lub rooj kho ob tog lus los hais qhia tias qhov tsev kawm ntawv ntsuam xyuas tau ntawd yeej raug lawm.

Yog qhov tau txiav txim nyob hauv rooj kho ob tog lus hais tias qhov tsev kawm ntawv ntsuam xyuas tau ntawd yeej raug lawm, cov niam txiv tseem muaj txoj cai mus muab tau kev ntsuam xyuas sab nrau, tab sis tsev kawm ntawv yuav tsis them qhov nqi ntsuam xyuas ntawd.

Yog cov niam txiv ntiav ua qhov kev ntsuam xyuas sab nrau thiab yeej ua tau raug raws li qhov tsev kawm ntawv teev cia, pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej yuav tsum muab qhov ntsuam xyuas tau no coj los xam xyuas. Pab neeg npaj kev kawm ntawv tus kheej yuav tsum muab qhov ntsuam xyuas tau ntawm kev ntsuam xyuas sab nrau coj los xam xyuas nrog hauv kev npaj kev kawm.